

Syllabus

Department	French and francophone studies						Year	2024/ 2025
Course	Theater and film in the teaching of French as a foreign and second language						ECTS	3
Study programme	French language and literature							
Level of study programme	<input type="checkbox"/> Undergraduate		<input checked="" type="checkbox"/> Graduate		<input type="checkbox"/> Integrated		<input type="checkbox"/> Postgraduate	
Type of study programme	<input type="checkbox"/> Single major <input checked="" type="checkbox"/> Double major		<input checked="" type="checkbox"/> University		<input type="checkbox"/> Professional		<input type="checkbox"/> Specialized	
Year of study	<input type="checkbox"/> 1		<input checked="" type="checkbox"/> 2		<input type="checkbox"/> 3		<input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 5	
Semester	<input checked="" type="checkbox"/> Winter <input type="checkbox"/> Summer		<input type="checkbox"/> I		<input type="checkbox"/> II		<input checked="" type="checkbox"/> III	
			<input type="checkbox"/> VI		<input type="checkbox"/> VII		<input type="checkbox"/> VIII <input type="checkbox"/> IX <input type="checkbox"/> X	
Status of the course	<input checked="" type="checkbox"/> Compulsory		<input type="checkbox"/> Elective		<input type="checkbox"/> Elective course offered to students from other departments		Teaching Competencies	<input checked="" type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO
Workload	15	L	15	S	-	E	Internet sources for e-learning	<input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO
Location and time of instruction						Language(s) in which the course is taught	French	
Course start date	Oct 4, 2024					Course end date	January 24, 2025	
Enrolment requirements	No requirements							
Course coordinator	Daniela Ćurko, Ph.D., lecturer							
E-mail	dcurko@unizd.hr					Consultation hours	On Thursdays, from 10.00am til 12.00 am	
Course instructor	Daniela Ćurko, Ph.D., lecturer							
E-mail						Consultation hours		
Assistant/ Associate								
E-mail						Consultation hours		
Assistant/ Associate								
E-mail						Consultation hours		
Mode of teaching	<input type="checkbox"/> Lectures		<input type="checkbox"/> Seminars and workshops		<input type="checkbox"/> Exercises		<input type="checkbox"/> E-learning	
	<input type="checkbox"/> Individual assignments		<input type="checkbox"/> Multimedia and network		<input type="checkbox"/> Laboratory		<input type="checkbox"/> Mentoring <input type="checkbox"/> Field work <input type="checkbox"/> Other	

Learning outcomes	<p>At the end of the course, the students will be able both to prepare the performance of a French theater play with high school language learners, as well as to give a course based on the analysis of an extract from a chosen play of French theater, at a French as a second or foreign language class in a French bilingual high school (level B1 to C1).</p> <p>By the end of the course, students will be able to choose themselves references, pedagogical and other works, methods of teaching theater texts, and methods of teaching. They will also be introduced to the analysis and critical approach of the use of the French theater texts, in FLE classes in junior high school, high school and French bilingual high schools. They will also be able to create and prepare pedagogical sheets themselves for the use of theater texts or films for all levels of learning FLE or French as a second language (up to level C2).</p>				
Learning outcomes at the Programme level	<p>students will be able to :</p> <p>apply French pedagogical methods of analysis of literary, and especially theatrical works</p> <ul style="list-style-type: none"> • apply different methodologies of reading and interpreting literary texts • apply knowledge of literary history, literary theory, literary criticism and cultural theory in speech and writing 				
Assessment criteria	<input checked="" type="checkbox"/> Class attendance	<input checked="" type="checkbox"/> Preparation for class	<input type="checkbox"/> Homework	<input type="checkbox"/> Continuous evaluation	<input type="checkbox"/> Research
	<input type="checkbox"/> Practical work	<input type="checkbox"/> Experimental work	<input checked="" type="checkbox"/> Presentation	<input type="checkbox"/> Project	<input type="checkbox"/> Seminar
	<input type="checkbox"/> Test(s)	<input type="checkbox"/> Written exam	<input checked="" type="checkbox"/> Oral exam	<input type="checkbox"/> Other:	
Conditions for permission to take the exam	<p>Regular class attendance and regular preparation for each tutorial class. Students also have to give a presentation of the topic chosen.</p>				
Exam periods	<input checked="" type="checkbox"/> Winter	<input type="checkbox"/> Summer	<input checked="" type="checkbox"/> Autumn		
Exam dates					
Course description	<p>Students will be acquainted with the approach to theater as text and as the performance art. They will be familiarized with the aesthetics and poetics of the major authors of French theater in order to be able to stage performances of plays by these playwrights with their future learners. They will also learn to choose and analyze excerpts from the works of major French theater authors in French as a foreign language class, at levels B1-C2, and in particular in French bilingual high school classes. They will be acquainted with the method of text explanation and compound text commentary [fr. <i>commentaire du texte</i>], and will learn to write and prepare pedagogical sheets.</p>				

<p>Course content</p>	<p>1. Introductory course on the methods of teaching theatre as a literary text. 2. Introduction to the method of explaining the text. I. Application of the method to <i>La Suivante</i> or <i>Le Cid</i> by Corneille. 3. Introduction to the method of explaining the text II. Application of the method to selected scenes from <i>Andromaque</i> or <i>Iphigénie</i> by Jean Racine. 4. Introduction to the method known as explaining the text I. Application of the method to a scene from <i>Phèdre</i> by Racine. 5. Establishment of the teaching sheet I. Brainstorming exercise. 6. The method of the composed commentary III. Its application (Molière, <i>Dom Juan</i>). 7. The method of the composed commentary IV. Its application (Molière, <i>Tartuffe</i>). 8. Establishment of the teaching sheet II. Application to the study of a scene from <i>Les Fausses confidences</i> or <i>Le Jeu de l'amour et du hasard</i> by Marivaux. Have the students in the final year of the French bilingual high school prepare the written commentary on the last play. 9. Establishment of a teaching sheet III. Application to the study of a scene from <i>Barber of Seville</i> or <i>The Marriage of Figaro</i> by Beaumarchais. 10. Establishment of the teaching sheet IV. Application to the study of a scene from <i>Hernani</i> or <i>Ruy Blas</i> by Victor Hugo. 11. The method of text explanation II. Application of the method to two scenes from a proverb by Alfred de Musset (<i>On ne badine pas avec l'amour</i>). 12. The method of written commentary V. Application of the method on a play by Alfred de Musset. 13. The method of text explanation III. Application of the method to a play by Maurice Maeterlinck (e.g. <i>Pélléas et Mélisande</i>). 14. The method of the composed commentary VI. Application of the method to selected scenes from <i>Le Partage du Midi</i> or <i>L'Annonce faite à Marie (La jeune fille Violaine)</i> by Paul Claudel. 15. The method of text explanation IV. Application of the method to <i>Ondine</i> ou <i>Électre</i> by Jean Giroudoux</p>
<p>Required reading</p>	<p>Emmanuèle Blanc, <i>Le commentaire littéraire. Méthode et applications</i>, Paris : Ellipses Éditions Marketing, 2014, p. 6-21. Jean-Michel Gouvard, <i>De l'explication de texte au commentaire composé</i>, Paris : Ellipses Éditions Marketing, 2015, 7-16, 21-25, 32, 44-46, 50-52, 57-59, p. 145-178. Paul-Olivier Jacopin, <i>Le Commentaire composé. Méthodologie et applications</i>, Paris : Dunod, 1998, p. 12-35, 117-126. Jacques Vassevière et al., <i>Manuel d'analyse des textes</i>, Paris : Armand Colin, 2014, p. 133-160, 160-165, 204-205.</p>
<p>Additional reading</p>	<p>I Jacques Vassevière et al., <i>Manuel d'analyse des textes</i>, Paris : Armand Colin, 2014, p. 133-160, 160-165, 204-205. II Alix, C. et al, <i>Didactique du français langue étrangère par la pratique théâtrale</i>, Université de Savoie, 2013.</p>

	<p>Balazard, S., Gentet-Ravasco, E., <i>Faire du théâtre avec ses élèves : techniques théâtrales et expression orale</i>, Hachette éducation, 2011.</p> <p>Cormanski, A., <i>Techniques dramatiques : activités d'expression orale</i>, Hachett FLE, 2005.</p> <p>Payet, A., <i>Activités théâtrales en classe de langue</i>, CLE International, 2010.</p>					
Internet sources	<p>Rječnik CNRTL : www.cnrtl.fr</p> <p>Portal znanstvenih članaka : www.persee.fr</p> <p>http://www.cafepedagogique.net/lexpresso/Pages/2015/05/11052015Article635669259484281730.aspx</p> <p>http://www.educasources.education.fr/selection-detail-150770.html</p> <p>http://www.francparler-oif.org/images/stories/dossiers/theatre.htm</p> <p>http://www.fle.fr/fr/pages-pro/dossier/2/Theatre-et-FLE</p>					
Assessment criteria of learning outcomes	Final exam only					
	<input type="checkbox"/> Final written exam		<input checked="" type="checkbox"/> Final oral exam		<input type="checkbox"/> Final written and oral exam	
	<input type="checkbox"/> Only test/homework	<input type="checkbox"/> Test/homework and final exam	<input checked="" type="checkbox"/> Seminar paper	<input type="checkbox"/> Seminar paper and final exam	<input type="checkbox"/> Practical work	<input type="checkbox"/> Practical work and final exam
Calculation of final grade	30% presentation, 70% final exam					
Grading scale	49	% Failure (1)				
	50	% Satisfactory (2)				
	60	% Good (3)				
	80	% Very good (4)				
	90	% Excellent (5)				
Course evaluation procedures	<input checked="" type="checkbox"/> Student evaluations conducted by the University <input type="checkbox"/> Student evaluations conducted by the Department <input type="checkbox"/> Internal evaluation of teaching <input checked="" type="checkbox"/> Department meetings discussing quality of teaching and results of student evaluations <input type="checkbox"/> Other					
Note /Other	<p>In accordance with Art. 6 of the <i>Code of Ethics</i> of the Committee for Ethics in Science and Higher Education, "the student is expected to fulfil his/her obligations honestly and ethically, to pursue academic excellence, to be civilized, respectful and free from prejudice."</p> <p>According to Art. 14 of the University of Zadar's <i>Code of Ethics</i>, students are expected to "fulfil their responsibilities responsibly and conscientiously. [...] Students are obligated to safeguard the reputation and dignity of all members of the university community and the University of Zadar as a whole, to promote moral and academic values and principles. [...]"</p> <p>Any act constituting a violation of academic honesty is ethically prohibited. This includes, but is not limited to:</p> <ul style="list-style-type: none"> - various forms of fraud such as the use or possession of books, notes, data, electronic gadgets or other aids during examinations, except when permitted; - various forms of forgery such as the use or possession of unauthorised materials during the exam; impersonation and attendance at exams on 					

	<p>behalf of other students; fraudulent study documents; forgery of signatures and grades; falsifying exam results.”</p> <p>All forms of unethical behaviour will result in a negative grade in the course without the possibility of compensation or repair. In case of serious violations the <i>Rulebook on Disciplinary Responsibility of Students at the University of Zadar</i> will be applied.</p> <p>In electronic communications only messages coming from known addresses with a first and a last name, and which are written in the Croatian standard and appropriate academic style, will be responded to.</p> <p>This course uses the Merlin system for e-learning, so students are required to have an AAI account. /delete if necessary/</p>
--	--